

**Конвенция о правах  
инвалидов**

Distr.: General  
8 October 2013  
Russian  
Original: Spanish

**Комитет по правам инвалидов****Заключительные замечания по первоначальному докладу Сальвадора, принятые Комитетом на его десятой сессии (2–13 сентября 2013 года)****I. Введение**

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Республики Сальвадор (CRPD/C/SLV/1) на своих 109-м и 110-м заседаниях, состоявшихся 4 и 6 сентября 2013 года, и на своем 119-м заседании, состоявшемся 13 сентября 2013 года, принял следующие заключительные замечания.
2. Комитет приветствует первоначальный доклад Республики Сальвадор, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета относительно представления докладов, и с удовлетворением отмечает представление письменных ответов (CRPD/C/SLV/Q/1/Add.1) на составленный Комитетом перечень вопросов (CRPD/C/SLV/Q/1), а также докладов Управления по защите прав человека (УЗПЧ) и организаций инвалидов.
3. Комитет выражает удовлетворение в связи с диалогом, состоявшимся между делегацией государства-участника и членами Комитета. Кроме того, он благодарит государство-участник за направление делегации во главе с заместителем Министра иностранных дел Хуаном Хосе Гарсией, в состав которой входили представители Национального совета по оказанию комплексной помощи инвалидам и Секретариата по социальной интеграции.

**II. Позитивные аспекты**

4. Комитет с удовлетворением отмечает законы и меры государственной политики, содержащие положения о правах инвалидов, в частности:
  - а) Закон о комплексной защите детей и подростков (Законодательный декрет [ЗД] № 839 от 26 марта 2009 года, опубликованный в Официальном вестнике [ОВ] № 68, том 383, 16 апреля 2009 года);
  - б) Стратегию Министерства здравоохранения в области сексуального и репродуктивного здоровья (Указ № 1181 от 9 августа 2012 года);

с) Специальный всеобъемлющий закон о праве женщин на жизнь, свободную от насилия (ЗД № 520 от 25 ноября 2010 года, опубликованный в ОВ № 2, том 390, 4 января 2011 года), который криминализирует феминцид, совершенный при отягчающих обстоятельствах, а именно когда жертвами являются женщины-инвалиды;

д) Закон о равенстве, справедливости и ликвидации дискриминации в отношении женщин (ЗД № 645 от 17 марта 2011 года, опубликованный в ОВ № 70, том № 391, 8 апреля 2011 года);

е) Исполнительный указ № 80 от 17 июня 2010 года, на основании которого создается новый Национальный совет по оказанию комплексной помощи инвалидам (КОНАИПД);

ф) Стратегию Министерства здравоохранения в области сексуального и репродуктивного здоровья (Указ № 1181 от 9 августа 2012 года).

### **III. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

#### **A. Общие принципы и обязательства (статьи 1–4)**

5. Комитет выражает обеспокоенность по поводу общей оговорки, сделанной государством-участником при ратификации Конвенции и предусматривающей, что условием для применения Конвенции является ее совместимость с положениями Конституции.

**6. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить процесс в целях снятия этой общей оговорки в отношении Конвенции. Он также рекомендует включить в законодательство определение инвалидности, соответствующее критериям и принципам статей 1–3 Конвенции.**

7. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием национальной стратегии, которая бы обеспечивала применение к проблеме инвалидности правоозащитного подхода, предусмотренного Конвенцией, в том числе в сельских районах. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу того, что нормативно-правовые рамки государства-участника в отношении инвалидности пока еще не полностью соответствуют положениям Конвенции, и в частности того, что:

а) Закон об обеспечении равенства возможностей для инвалидов не был приведен в соответствие с положениями Конвенции, и в нем упоминаются не все составляющие прав человека, предусмотренные Конвенцией;

б) до сих пор не завершен всеобъемлющий обзор нормативно-правовых рамок государства-участника на предмет выявления областей, где по-прежнему существует необходимость в гармонизации, особенно областей, охватываемых Гражданским и гражданско-процессуальным кодексом, а также Уголовным кодексом, Законом о труде и Специальным всеобъемлющим законом о праве женщин на жизнь, свободную от насилия.

**8. Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющий обзор своих нормативно-правовых рамок с целью приведения их в соответствие с Конвенцией.**

9. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие положений, на основании которых инвалидность признавалась бы одним из признаков дискриминации, а также то, что в Законе об обеспечении равенства возможностей для инвалидов основной упор делается на оказание помощи, а не на применение правозащитного подхода, предусмотренного Конвенцией.
10. **Комитет рекомендует государству-участнику в законодательном порядке признать инвалидность в качестве одного из признаков дискриминации и принять меры для того, чтобы пересмотр Закона об обеспечении равенства возможностей для инвалидов был направлен на обеспечение его совместимости с правозащитным подходом, предусмотренным Конвенцией.**
11. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что в рамках разработки законов и мер политики с организациями инвалидов не проводилось никаких консультаций и что в законодательстве присутствуют уничижительные формулировки в отношении прав лиц с психосоциальными, умственными или сенсорными нарушениями.
12. **Комитет рекомендует государству-участнику принять новое законодательство, конкретно посвященное обязательствам, закрепленным в Конвенции, и обеспечить, чтобы данный процесс проходил при широком участии организаций инвалидов. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство на предмет изъятия из него формулировок, являющихся дискриминационными по отношению к инвалидам.**

## **В. Конкретные права (статьи 5–30)**

### **Равенство и недискриминация (статья 5)**

13. Комитет обеспокоен отсутствием мер в целях запрета любых форм дискриминации в отношении инвалидов и наказания за нее, а также отсутствием в законодательстве положений, которые бы устанавливали, что отказ в обеспечении разумного приспособления является одной из форм дискриминации.
14. **Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство, которое бы запрещало любые формы дискриминации по признаку инвалидности, устанавливало соответствующие меры наказания и предусматривало уголовную ответственность за отказ в обеспечении разумного приспособления как одну из форм дискриминации.**
15. Комитет отмечает отсутствие как позитивных мер для скорейшего обеспечения фактического равенства инвалидов, так и механизмов возмещения ущерба в случаях дискриминации инвалидов.
16. **Комитет рекомендует государству-участнику принять меры в целях обеспечения фактического равенства инвалидов и создания административных и судебных механизмов для оперативного возмещения ущерба в случаях дискриминации.**

### **Женщины-инвалиды (статья 6)**

17. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что в Специальном всеобъемлющем законе о праве женщин на жизнь, свободную от насилия, не признаются множественные формы дискриминации в отношении женщин-инвалидов. Он также обеспокоен отсутствием каких-либо мер, направленных на расширение участия организаций женщин-инвалидов в процессах принятия решений.

18. **Комитет рекомендует государству-участнику в законодательном порядке признать множественные формы дискриминации и насилия в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и принять конкретные законы и стратегии для борьбы с ними. Комитет рекомендует в консультации с организациями женщин-инвалидов создать механизм для сбора дезагрегированных данных о положении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов.**

#### **Дети-инвалиды (статья 7)**

19. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в Законе о комплексной защите детей и подростков не предусмотрено конкретных мер по обеспечению защиты детей-инвалидов, не считая нескольких положений в сфере охраны здоровья. Комитет обеспокоен тем, что в наибольшей степени риску небрежного обращения и помещения в специализированные детские учреждения подвержены дети-инвалиды, живущие в условиях нищеты.

20. **Комитет рекомендует государству-участнику укрепить соответствующее законодательство и разработать конкретные программы для обеспечения прав детей-инвалидов на условиях равенства, уделив при этом особое внимание детям-инвалидам в сельских районах и коренных общинах и детям с нарушением слуха и зрения или умственных способностей, гарантировать их участие в жизни общества, не допускать небрежного обращения с ними и их помещения в специализированные учреждения и уделять приоритетное внимание принятию мер в интересах семей, живущих в условиях нищеты.**

#### **Просветительно-воспитательная работа (статья 8)**

21. Комитет обеспокоен непроведением на национальном уровне информационно-просветительских кампаний, направленных на борьбу со стереотипами в отношении инвалидов. Он также обеспокоен тем, что для организаций инвалидов не проводятся программы подготовки по Конвенции.

22. **Комитет рекомендует государству-участнику содействовать проведению с участием организаций инвалидов широких информационно-пропагандистских кампаний, посвященных Конвенции и ее применению в различных сферах жизни. Кроме того, он рекомендует расширить изучение проблематики инвалидности в качестве одной из важнейших составляющих высшего образования. Комитет рекомендует государству поощрять проведение программ подготовки по Конвенции, ориентированных на инвалидов и их организации, и использовать для этого доступные форматы и средства.**

#### **Доступность (статья 9)**

23. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия механизма контроля за соблюдением норм в области обеспечения доступности, а также непредоставления малоимущим инвалидам ассистивных устройств. Комитет обеспокоен тем, что не предпринимается никаких шагов для обеспечения доступности в сельских районах и к службам общественного пользования.

**24. Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) создать механизм для контроля за соблюдением норм в области обеспечения доступности, в работе которого участвовали бы организации инвалидов, и применять соответствующие санкции в случае их несоблюдения;

б) принять в первоочередном порядке план действий в области обеспечения доступности, который бы охватывал все аспекты статьи 9 Конвенции, выделить на его осуществление необходимые средства и уделять приоритетное внимание сельским районам.

**Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)**

25. Комитет обеспокоен тем, что информация о планах предупреждения и смягчения рисков и оказания помощи инвалидам в чрезвычайных ситуациях не распространяется в доступных форматах и что организации инвалидов не играют никакой роли в чрезвычайных ситуациях.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник определить роль, которую должны играть организации инвалидов в создании национальной системы защиты гражданского населения, и обеспечить, чтобы информация о механизмах реагирования в чрезвычайных ситуациях распространялась в доступных форматах.

**Равенство перед законом (статья 12)**

27. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограничения правоспособности инвалидов в гражданском и семейном кодексах, содержащих положения о "лишении прав" и "недееспособности" лиц с умственными или психосоциальными расстройствами и лиц с нарушениями слуха и зрения, которые ограничивают их различные права. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации об инвалидах, находящихся под опекой или на попечительстве, и о порядке обжалования решений о лишении прав. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Закон о нотариальной деятельности не разрешает "слабовидящим", "глухонемым", "слабослышающим" лицам и лицам "с ограниченными психическими способностями" занимать должность нотариуса.

28. Комитет рекомендует государству-участнику заменить режим лишения прав на основании инвалидности суппортивной моделью принятия решений, которая уважает автономию человека, его волю и предпочтения, а также в незамедлительном порядке и с участием организаций инвалидов принять меры для развития служб по оказанию поддержки в процессе принятия решений, как это предусмотрено положениями Конвенции. Комитет просит государство-участник отменить запрет на осуществление нотариальной деятельности инвалидами и обеспечить разумные приспособления, необходимые для выполнения ими таких функций.

**Доступ к правосудию (статья 13)**

29. Комитет обеспокоен препятствиями, существующими на пути получения инвалидами доступа к правосудию, и отсутствием соответствующих разумных приспособлений. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограниченности доступа к правосудию для женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, ставших жертвами жестокого и небрежного обращения, ввиду сомнений в отношении достоверности их показаний.

30. **Комитет призывает государство-участник:**

а) предоставлять разумные приспособления и корректировать процедуры судопроизводства с учетом гендерных и возрастных аспектов для обеспечения инвалидам доступа к правосудию, оказывать бесплатную правовую помощь, предоставлять в доступных форматах информацию процедурного характера, в том числе с начала проведения расследования полицией, обеспечивать доступ в судебные учреждения и предоставление услуг профессиональных сурдопереводчиков, специализирующихся на сальвадорском языке жестов (СЯЖ);

б) расширить мандат УЗПЧ в области средств судебной защиты прав инвалидов;

в) разработать программы подготовки для всех категорий сотрудников правоприменительных органов, включая полицейских, судей, адвокатов, социальных и медицинских работников, как в городских, так и в сельских районах;

г) принимать меры для обеспечения женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам доступа к правосудию с надлежащим учетом их роли в качестве свидетелей или жертв в судебных разбирательствах.

#### **Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)**

31. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что инвалидность может служить в государстве-участнике основанием для лишения свободы. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации о положении лиц с умственными или психосоциальными нарушениями, содержащихся в психиатрических центрах и других учреждениях, и о средствах правовой защиты для обжалования решений о принудительном помещении в такие учреждения. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия разумных приспособлений для инвалидов, лишенных свободы в пенитенциарных центрах и других местах содержания под стражей.

32. **Комитет призывает государство-участник отменить положения, в соответствии с которыми разрешается лишение свободы на основании инвалидности и считается, что инвалиды могут причинить вред себе или окружающим и нуждаются в уходе и лечении, а также настоятельно призывает предусмотреть соответствующие процедуры для обеспечения того, чтобы услуги в области охраны здоровья, в том числе психического здоровья, оказывались затрагиваемым лицам только при условии их свободного и осознанного согласия. Комитет призывает государство-участник создать механизм для проверки условий содержания инвалидов в пенитенциарных центрах и других местах содержания под стражей и предусмотреть нормативно-правовые рамки для создания разумных приспособлений, обеспечивающих уважение их достоинства.**

#### **Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)**

33. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что законодательство не содержит требования о получении предварительного, свободного и осознанного согласия инвалидов на психиатрическое лечение. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием механизма контроля за положением инвалидов, включая детей-инвалидов, проходящих психиатрическое лечение в соответствующих учреждениях, а также мер для предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловеч-

ных или унижающих достоинство видов обращения или наказания в таких учреждениях и наказания виновных.

34. **Комитет настоятельно призывает принять законодательные и другие эффективные меры для предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания в психиатрических и иных учреждениях. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры в целях запрещения и предупреждения практики проведения медицинских или научных опытов над инвалидами без их свободного и осознанного согласия и создать механизм контроля за деятельностью психиатрических и иных учреждений.**

#### **Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)**

35. Комитет выражает обеспокоенность по поводу:

a) отсутствия официальной статистики случаев эксплуатации, насилия и надругательства в отношении инвалидов, в особенности детей-инвалидов и женщин-инвалидов, а также отсутствия соответствующих превентивных мер как в учреждениях, так и в сфере семейных отношений;

b) отсутствия протоколов оказания помощи женщинам-инвалидам, выступающим в качестве жертв или свидетелей в судебных разбирательствах по делам об эксплуатации, насилии и надругательстве;

c) помещения в специальные учреждения как основной меры восстановления в правах, предусмотренной государством-участником в случае эксплуатации, насилия и надругательства;

d) отсутствия четкого запрета на применение телесных наказаний в отношении детей-инвалидов;

e) принуждения инвалидов, в особенности детей, к занятию попрошайничеством.

36. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) **принять законодательство для предупреждения, расследования и пресечения случаев эксплуатации, насилия и надругательства в отношении инвалидов с уделением особого внимания женщинам и детям;**

b) **ввести протоколы расследования случаев насилия в отношении инвалидов и проводить подготовку по соответствующим вопросам;**

c) **выполнить рекомендации Комитета по правам ребенка (CRC/C/SLV/CO/3-4) о введении четкого запрета на любые формы телесного наказания и распространения этого запрета на учреждения, в которых находятся дети-инвалиды;**

d) **выполнить также рекомендации, вынесенные государству-участнику Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин по итогам рассмотрения доклада Сальвадора и касающиеся необходимости использования всеобъемлющего подхода к решению проблемы насилия в отношении женщин и девочек (CEDAW/C/SLV/CO/7, пункт 24);**

e) **принять меры для предотвращения принуждения детей-инвалидов к занятию попрошайничеством и создать программы, направленные на их социальную интеграцию и обеспечение их права на жизнь в обществе.**

**Защита личной целостности (статья 17)**

37. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что законодательство государства-участника предусматривает принудительную стерилизацию женщин-инвалидов и запрещает аборты, в том числе в случае беременностей, возникших в результате изнасилований, а также по поводу отсутствия достаточной информации о том, каким образом на личной целостности отражается практика принудительной иммобилизации и усмирения с помощью физических или медикаментозных средств и схожие меры лечения, применяемые в психиатрических лечебницах, и о случаях, доведенных до сведения УЗПЧ.

38. **Комитет рекомендует государству-участнику исключить из своего законодательства положения, допускающие стерилизацию женщин-инвалидов без их согласия, а также предотвращать и расследовать случаи криминализации абортов, производимых по причине изнасилования. Он также рекомендует государству-участнику следить за тем, чтобы административные органы предоставляли информацию, необходимую для контроля за положением инвалидов, помещенных в психиатрические больницы.**

**Свобода передвижения и гражданство (статья 18)**

39. Комитет обеспокоен тем, что в сельских районах у детей, подростков и взрослых, имеющих инвалидность, отсутствуют свидетельства о рождении, а следовательно и удостоверения личности.

40. **Комитет призывает государство-участник обеспечить регистрацию детей-инвалидов в системе регистрации актов гражданского состояния при рождении.**

**Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (статья 19)**

41. Комитет отмечает, что в государстве-участнике не существует нормативно-правовых рамок и мер государственной политики, посвященных праву на самостоятельный образ жизни, и что нищета, в числе прочего, приводит к отказу от инвалидов, их изоляции и исключению из жизни их семей и общины. Комитет выражает сожаление по поводу того, что дети-инвалиды по-прежнему воспитываются в "специализированных учреждениях".

42. **Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать и начать осуществлять с участием организаций инвалидов стратегию в целях деинституционализации инвалидов, включая детей с умственными и/или психосоциальными расстройствами, выделив для этого необходимые ресурсы, и обеспечивать их социальную интеграцию и соблюдение их права вести самостоятельный образ жизни и участвовать в жизни сообщества, в том числе иметь возможность пользоваться персональной помощью и оказываемыми на дому вспомогательными услугами. Комитет также рекомендует принять меры для недопущения социальной изоляции инвалидов и создания условий, с тем чтобы они могли оставаться в своих семьях и общинах, в том числе путем оказания необходимой поддержки их семьям.**



**Индивидуальная мобильность (статья 20)**

43. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что распределение средств, облегчающих мобильность, не поставлено на универсальную основу. Комитет отмечает, что меры по обеспечению индивидуальной мобильности носят недостаточный характер или вовсе не предусмотрены.

44. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все инвалиды, включая инвалидов, проживающих в сельских районах, и инвалидов, не охваченных специальной системой социального обеспечения и защиты, имели доступ к оборудованию и различным средствам, облегчающим мобильность, вспомогательным приспособлениям, услугам помощников, в том числе животных-помощников, и ассистивным технологиям.**

**Свобода выражения мнений и убеждений и доступ к информации (статья 21)**

45. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что сальвадорский язык жестов (СЯЖ) не признан в качестве официального и что не приняты надлежащие меры для развития и предоставления усиливающих и альтернативных средств общения. Комитет выражает обеспокоенность в связи с ограниченной доступностью и недостаточной распространенностью азбуки Брайля и других средств общения, доступных для инвалидов с нарушением зрения, особенно с учетом появления новых информационных технологий.

46. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **признать СЯЖ в качестве официального языка и поощрять его изучение, в том числе профессиональную подготовку сурдопереводчиков СЯЖ и его использование в качестве средства обеспечения для лиц с нарушением слуха доступа к информации;**

б) **обеспечить, чтобы предназначенная для широкой публики информация, включая усиливающие и альтернативные средства общения, имелась в доступных формах и форматах для лиц с умственными и психосоциальными расстройствами, а информационные технологии были доступными для лиц с нарушением зрения, и выделять необходимые бюджетные средства на эти цели.**

**Уважение дома и семьи (статья 23)**

47. Комитет выражает обеспокоенность по поводу режима лишения правоспособности, действующего в отношении лиц с умственными и психосоциальными расстройствами и лиц с нарушением слуха, а также других препятствий, ограничивающих их право на вступление в брак и другие права в области семейных и личных отношений и материнства.

48. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры для обеспечения осуществления инвалидами своих прав, связанных с семьей, материнством и семейной жизнью.**

**Образование (статья 24)**

49. Комитет выражает обеспокоенность по поводу низких показателей зачисления в школы детей-инвалидов и отсутствия разумных приспособлений для обеспечения таким детям доступа к образованию как в городских, так и в сельских районах, и доступа взрослым лицам к образованию. Комитет выражает обеспокоенность по поводу дискриминации детей, страдающих психосоциаль-

ными и умственными расстройствами, в том, что касается предоставления им доступа к образованию и продолжения обучения. Комитет обеспокоен тем, что в отношении детей-инвалидов не действует принцип бесплатного образования.

50. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) применять на всех уровнях как в городских, так и в сельских районах модель инклюзивного образования, обеспечивающую учет гендерных и культурных аспектов и необходимые разумные приспособления, с тем чтобы дети-инвалиды и подростки-инвалиды имели доступ к системе образования;**

**б) принять план обязательного обучения преподавателей основам инклюзивного образования для инвалидов, отменить требования, ограничивающие доступ детей, страдающих умственными и психо-социальными расстройствами, к образованию и их возможности продолжать обучение и выделить для этого необходимые бюджетные средства;**

**в) осуществлять основанные на государственно-частном партнерстве инициативы в целях разработки дидактических материалов и методик для обучения учащихся-инвалидов в доступных форматах и обеспечения им доступа к новым технологиям и Интернету.**

**Здоровье (статья 25)**

51. Комитет выражает обеспокоенность по поводу дискриминации инвалидов в области охраны здоровья, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, по причине препятствий, существующих на пути получения доступа к услугам в сфере здравоохранения, включая отсутствие универсального оборудования для оказания, например, гинекологических и акушерских услуг. Комитет также обеспокоен отсутствием информации об осуществлении права на здоровье инвалидами в сельских районах и о доступности реабилитационных услуг на уровне общин. Комитет обеспокоен тем, что медицинские процедуры проводятся без свободного и осознанного согласия инвалидов.

52. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) принять законодательные меры, необходимые для защиты инвалидов от дискриминации в области охраны здоровья, обеспечения их доступа к системам медицинского страхования, проведения ориентированных на инвалидов кампаний по вопросам здравоохранения, которые бы охватывали гендерные и возрастные аспекты, сексуальные и репродуктивные права и профилактику и лечение ВИЧ/СПИДа, а также обеспечения участия женщин-инвалидов в кампаниях по профилактике рака груди и рака шейки матки;**

**б) утвердить планы и выделить бюджетные средства для обеспечения доступности услуг в сфере здравоохранения, включая предоставление универсального оборудования;**

**в) обеспечить сбор статистических и иных данных об инвалидах для целей более эффективного планирования, благодаря которому они получают доступ к услугам в сфере здравоохранения в стране и узнают о возможностях получения доступа к реабилитационным услугам на уровне общин;**

**г) принять меры для обеспечения соблюдения права инвалидов давать свободное и осознанное согласие на прохождение лечения.**

**Абилитация и реабилитация (статья 26)**

53. Комитет выражает обеспокоенность по поводу большого числа людей, ставших инвалидами в результате несчастных случаев, которые произошли в процессе миграции, а также отсутствия программ профессиональной и социальной реабилитации для их интеграции в жизнь общества.

**54. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать и осуществлять программы реабилитации для вернувшихся сальвадорских мигрантов, которые стали инвалидами, в целях их трудоустройства и социальной интеграции.**

**Труд и занятость (статья 27)**

55. Комитет обеспокоен различиями, существующими между мужчинами-инвалидами и женщинами-инвалидами в том, что касается доступа к трудоустройству, и отсутствием механизмов контроля для обеспечения инвалидам равных условий трудоустройства. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что обеспечение разумных приспособлений не является неотъемлемым элементом политики в сфере занятости, что обуславливает дискриминацию инвалидов в трудовой сфере. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия программ профессиональной подготовки, предназначенных для инвалидов.

**56. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги, включая позитивные меры, для обеспечения женщинам-инвалидам и мужчинам-инвалидам равного доступа к рынку труда. Комитет также рекомендует осуществлять программы в целях обеспечения инвалидам доступа к профессиональной подготовке и содействовать формальному и неформальному обучению инвалидов на бесплатной основе в техническом учреждении, утвержденном государством для этих целей.**

**Достаточный жизненный уровень и социальная защита (статья 28)**

57. Комитет отмечает, что меры социальной защиты в первую очередь предусмотрены для лиц, ставших инвалидами в результате вооруженного конфликта, и что государство не осуществляет каких-либо стратегий, направленных на обеспечение соблюдения права на достаточный жизненный уровень и социальную защиту во всех его многочисленных аспектах, включая жилище, одежду, питание, питьевую воду и сокращение масштабов нищеты. Комитет выражает обеспокоенность по поводу уровня грамотности инвалидов. Он также обеспокоен тем, что в сельских и отдаленных районах инвалиды не имеют доступа к различным базовым услугам, в том числе к питьевой воде и услугам в области санитарии, и что инициативы, направленные на развитие систем водоснабжения, не учитывают потребности инвалидов.

**58. Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры для обеспечения инвалидам, в том числе детям-инвалидам, доступа к системам социальной защиты и необлагаемым налогом пособиям. Комитет также рекомендует государству-участнику начать осуществлять государственную политику, включая политику в области борьбы с нищетой, в целях обеспечения реализации права инвалидов на достаточный жизненный уровень и социальную защиту в его полном объеме и выделить для этого необходимые бюджетные средства. Комитет настоятельно призывает государство принять меры для устранения препятствий, с которыми сталкиваются инвалиды в сельских и отдаленных районах в плане полу-**

чения доступа к базовым услугам, например к питьевой воде и услугам в области санитарии, в том числе путем проведения консультаций с организациями инвалидов и привлечения их к контролю за осуществлением таких мер.

#### **Участие в политической и общественной жизни (статья 29)**

59. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что Избирательный кодекс исключает возможность осуществления лицами с психосоциальными и умственными расстройствами права выдвигать свои кандидатуры на должности в муниципальные органы. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие механизмов, которые бы гарантировали осуществление инвалидами права на тайное голосование, и неэффективность мер по обеспечению доступности избирательных участков.

60. **Комитет рекомендует государству-участнику отменить положения, ограничивающие право голоса инвалидов, и принять меры, с тем чтобы гарантировать право инвалидов выдвигать свои кандидатуры на выборные должности. Комитет настоятельно призывает государство способствовать расширению участия организаций инвалидов в политической и социальной жизни.**

#### **Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (статья 30)**

61. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия действенных мер по обеспечению доступа и участия инвалидов в культурных мероприятиях, как то посещения театров и музеев, а также незначительного прогресса, достигнутого в частном секторе для поощрения участия инвалидов, включая детей-инвалидов и подростков-инвалидов, в культурной жизни.

62. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжить разработку стратегий и мер для обеспечения участия инвалидов в культурной жизни, развлекательно-оздоровительных и спортивных мероприятиях, в том числе путем налаживания государственно-частного партнерства с организациями гражданского общества и предприятиями в целях создания доступных объектов культуры и досуга.**

### **С. Конкретные обязательства (статьи 31–33)**

#### **Статистика и сбор данных (статья 31)**

63. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что официальная статистика не отражает положения инвалидов. Комитет отмечает меры, принятые в целях проведения переписи инвалидов.

64. **Комитет настоятельно призывает государство-участник в рамках следующей переписи населения осуществить сбор информации о положении в области прав инвалидов, включая детей-инвалидов, в сельских и городских районах.**

**Международное сотрудничество (статья 32)**

65. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не предусматривает участия гражданского общества в программах международного сотрудничества, в частности в программах по вопросам инвалидности, что представляется необходимым элементом для содействия построению инклюзивного общества.

66. **Комитет призывает государство-участник создать условия для участия организаций инвалидов в разработке и осуществлении проектов, финансируемых по линии международного сотрудничества, а также обеспечить, чтобы программы международного сотрудничества основывались на предусмотренном Конвенцией правозащитном подходе.**

**Осуществление и мониторинг на национальном уровне (статья 33)**

67. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что Национальный совет по оказанию комплексной помощи инвалидам (КОНАИПД) все еще не отвечает предусмотренным в Конвенции требованиям в отношении механизмов осуществления.

68. **Комитет рекомендует государству-участнику создать систему осуществления Конвенции в полном соответствии с положениями ее статьи 33.**

69. Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике не созданы механизмы для мониторинга осуществления Конвенции.

70. **Комитет рекомендует государству-участнику официально назначить механизмы мониторинга осуществления Конвенции на национальном уровне при участии гражданского общества и под эгидой учреждения, отвечающего положениям Парижских принципов в отношении независимых правозащитных учреждений.**

**Техническое сотрудничество**

71. Комитет рекомендует государству-участнику наладить техническое сотрудничество с организациями – членами Межучрежденческой группы поддержки по Конвенции с целью получения руководящих указаний и помощи для осуществления Конвенции и настоящих заключительных замечаний.

**Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями и распространение информации**

72. Комитет просит государство-участник выполнить рекомендации, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет рекомендует государству-участнику препроводить заключительные замечания для рассмотрения и принятия мер членам правительства и Законодательного собрания, должностным лицам соответствующих министерств, сотрудникам судебных органов и членам таких соответствующих профессиональных групп, как преподаватели, медицинские работники и юристы, а также местным органам власти, представителям частного сектора и средств массовой информации, использовав для этих целей доступные социальные коммуникационные стратегии.

73. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания среди неправительственных организаций и организаций инвалидов, а также среди самих инвалидов и их семей в доступных форматах.

74. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику привлекать организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, к подготовке следующих периодических докладов.

**Следующий доклад**

75. Комитет просит государство-участник представить свои второй и третий периодические доклады, объединенные в одном документе, самое позднее 14 января 2018 года.

---